

Dispositivo di pagamento Coin-System 1 e 2



Istruzioni per l'uso

Grazie per aver scelto uno dei nostri prodotti. Il vostro apparecchio soddisfa le esigenze più elevate e il suo uso è molto semplice. È tuttavia necessario che vi prendiate il tempo per leggere queste istruzioni per l'uso, che vi permetteranno di comprendere meglio l'apparecchio e di utilizzarlo in modo ottimale e senza problemi.

Vi preghiamo di attenervi alle avvertenze di sicurezza.

Modifiche

Testo, immagine e dati corrispondono al livello tecnico dell'apparecchio al momento della stampa delle presenti istruzioni per l'uso, con riserva di modifiche destinate all'ulteriore miglioramento.

Campo di validità

La famiglia di prodotti (numero di modello) corrisponde alle prime cifre sulla targhetta dei dati. Istruzioni per l'uso di:

Modello	Tipo	Famiglia di prodotti
Coin-System 1	COS 1	245
Coin-System 2	COS 2	246

Le differenze di esecuzione sono menzionate nel testo.

Indice

1	Osservazioni sulla sicurezza	4
1.1	Simboli utilizzati	4
1.2	Avvertenze di sicurezza generali	5
2	Istruzioni per l'uso	7
2.1	Prima della messa in funzione iniziale	7
2.2	Uso conforme allo scopo	7
2.3	Se in casa vivono bambini	7
2.4	Uso	8
3	Smaltimento	9
4	Il vostro apparecchio	10
4.1	Descrizione dell'apparecchio	10
4.2	Struttura dell'apparecchio	11
4.3	Inserire le monete	13
4.4	Svuotare la cassetta delle monete	13
4.5	Cancellare il credito	14
4.6	Totalizzatore	14
5	Calcolo	15
5.1	Premessa per il calcolo	15
5.2	Calcolo individuale	16
6	Impostazioni	18
6.1	Istruzioni per l'uso per le impostazioni	18
6.2	Parametri	19
6.3	Legenda relativa ai parametri	21
7	Dati tecnici	27
7.1	Dimensioni esterne	27
7.2	Collegamento elettrico	27
7.3	Ricambi	27
7.4	Chiave di ricambio	27
	Indice analitico	29
9	Assistenza tecnica	31

1 Osservazioni sulla sicurezza

1.1 Simboli utilizzati



Contrassegna tutte le istruzioni importanti per la sicurezza.
La mancata osservanza può provocare lesioni, danni all'apparecchio o alle installazioni!



Informazioni e indicazioni da osservare.



Informazioni sullo smaltimento



Informazioni sulle istruzioni per l'uso

- Contrassegna le operazioni che devono essere eseguite in sequenza.
 - Descrive la reazione dell'apparecchio all'operazione eseguita.
- Contrassegna un elenco numerato.

1.2 Avvertenze di sicurezza generali



- Mettere in funzione l'apparecchio soltanto dopo aver letto le istruzioni per l'uso.



- Questi apparecchi possono essere usati da bambini a partire da 8 anni e da persone con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure che non dispongono di esperienza e/o di conoscenza necessarie soltanto sotto sorveglianza di terzi oppure se istruiti da terzi in merito al corretto utilizzo dell'apparecchio e dei pericoli inerenti ad un uso scorretto. I bambini non possono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione a carico dell'utente non possono essere eseguite da bambini senza sorveglianza.

- Se un apparecchio non è dotato di un cavo di collegamento alla rete e di una spina o di altri mezzi per disinnestare il collegamento dalla rete, provvisti di un'apertura di contatto su ogni polo conformemente alle condizioni della categoria di sovratensione III per separazione completa, deve essere installato un separatore nell'impianto elettrico fisso conformemente alle disposizioni di montaggio.
- In caso di danni, il cavo di collegamento alla rete di questo apparecchio, per evitare pericoli, deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio clienti o da una persona adeguatamente qualificata.

2 Istruzioni per l'uso

2.1 Prima della messa in funzione iniziale

- L'apparecchio deve essere montato e collegato alla rete elettrica solo conformemente alle istruzioni d'installazione allegate. Fare eseguire i lavori necessari a un installatore/elettricista autorizzato.
- Smaltire il materiale d'imballaggio secondo le prescrizioni locali.
- Eseguire le impostazioni utente desiderate.

2.2 Uso conforme allo scopo

- L'apparecchio è destinato all'incasso dei costi d'esercizio derivanti dalle lavatrici e dalle asciugatrici. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per eventuali danni causati da un impiego diverso da quello previsto o da impostazioni effettuate in modo non corretto.
- Riparazioni, modifiche e manipolazioni dell'apparecchio, specialmente alle parti sotto tensione, possono essere eseguite esclusivamente dal produttore, dal suo servizio clienti o da persone qualificate. Riparazioni non corrette possono causare gravi infortuni, danni all'apparecchio e all'impianto nonché anomalie di funzionamento. In caso di anomalie di funzionamento dell'apparecchio o nel caso di un ordine di riparazione, osservare le indicazioni riportate al capitolo Assistenza tecnica. Se necessario, rivolgersi al nostro servizio clienti.
- Conservare le istruzioni nelle vicinanze dell'apparecchio per poterle consultare in caso di necessità. Nel caso di vendita o di cessione dell'apparecchio a terzi, fornire le istruzioni per l'uso assieme all'apparecchio. In questo modo il nuovo proprietario potrà informarsi sul corretto uso dell'apparecchio e sulle relative istruzioni.

2.3 Se in casa vivono bambini

- Le varie parti che compongono l'imballaggio (p.es. pellicole, polistirolo) possono rappresentare un pericolo per i bambini. Pericolo di soffocamento! Tenere le parti dell'imballaggio lontano dalla portata dei bambini.
- L'apparecchio è destinato a essere utilizzato da adulti che sono a conoscenza del contenuto di queste istruzioni. I bambini spesso non sono in grado di riconoscere i pericoli legati all'uso di apparecchi elettrici. Controllare quindi i bambini e non farli giocare con l'apparecchio.

2.4 Uso

- Non mettere in funzione l'apparecchio se presenta danni evidenti e rivolgersi al nostro servizio clienti.
- Non spruzzare mai l'apparecchio con acqua e non usare strumenti per la pulizia a vapore.
- Se il cavo di collegamento dell'apparecchio è danneggiato, per evitare pericoli farlo sostituire dal servizio clienti.

3 Smaltimento

Imballaggio

- Le parti dell'imballaggio (cartone, pellicola PE, polistirolo EPS) sono munite di un marchio e, se possibile, vanno riciclate di conseguenza oppure smaltite nel rispetto dell'ambiente.

Disinstallazione

- Scollegare l'apparecchio dalla presa. In caso di installazioni fisse, far eseguire l'operazione da un elettricista autorizzato!

Sicurezza

- Per evitare infortuni a seguito di un utilizzo inappropriato, in particolar modo da parte di bambini, è necessario rendere inservibile l'apparecchio.
- Estrarre la spina dalla presa e/o far smontare il collegamento da un elettricista. Quindi tagliare il cavo di collegamento alla rete dell'apparecchio.
- Rimuovere la chiusura della porta o renderla inservibile.

Smaltimento

- L'apparecchio vecchio non è un rifiuto senza valore. Con uno smaltimento eseguito a regola d'arte le materie prime possono essere riciclate.
- Sulla targhetta dei dati dell'apparecchio è raffigurato il simbolo . Esso indica che non è consentito smaltirlo assieme ai normali rifiuti delle economie domestiche.
- Lo smaltimento deve avvenire conformemente alle disposizioni locali per lo smaltimento dei rifiuti. Per maggiori informazioni sul trattamento, recupero e riciclaggio di questo prodotto, rivolgersi alle autorità competenti della propria amministrazione comunale, al centro di raccolta dei rifiuti domestici locale o al rivenditore presso il quale è stato acquistato l'apparecchio.

4 Il vostro apparecchio

4.1 Descrizione dell'apparecchio

Il dispositivo di pagamento regola la fornitura di corrente all'apparecchio collegato, in corrispondenza all'importo inserito. Esso misura e conteggia il tempo durante il quale viene consumata corrente elettrica. Per eseguire un programma di lavaggio o di asciugatura deve essere introdotta una quantità sufficiente di monete (CHF / euro) o gettoni.



L'apparecchio non incassa sempre la stessa cifra per gli stessi programmi di lavaggio o di asciugatura, perché la durata di uso della corrente dipende da diversi fattori (capacità, volume e temperatura dell'acqua, tensione della rete ecc.).

Raccomandazione per l'uso

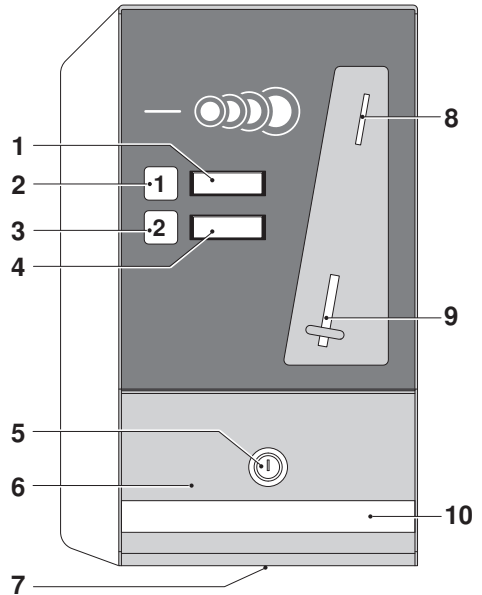
L'apparecchio non restituisce il resto. Per il funzionamento a monete, si consiglia di inserire un importo base, p.es.  (CHF / euro). In questo modo è possibile garantire la corretta esecuzione del programma più lungo. Al termine della giornata di bucato, l'utente inserisce la differenza mancante fino a ottenere di nuovo l'importo di .



Il credito massimo può ammontare a .

4.2 Struttura dell'apparecchio

- 1** Display per apparecchio 1
- 2** Selezione apparecchio 1*
- 3** Selezione apparecchio 2*
- 4** Display per apparecchio 2*
- 5** Serratura per cassetta monete
- 6** Coperchio cassa
- 7** Targhetta dei dati (sul lato inferiore dell'apparecchio)
- 8** Fessura per introduzione monete/ gettoni
- 9** Scomparto per la restituzione
- 10** Striscia per la dicitura



L'attrezzatura dipende dal modello.

* Manca nel modello 245

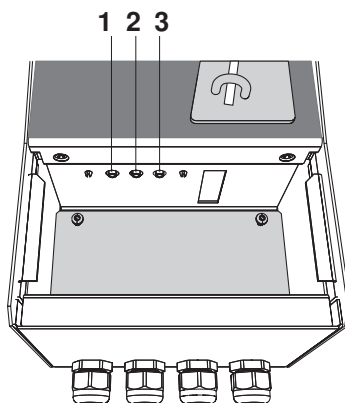
Tasti per la regolazione

- Aprire il coperchio della cassa.
 - I tasti per la regolazione si trovano sopra la cassetta delle monete. L'attrezzatura dipende dal modello

1 Tasto di regolazione «+»

2 Tasto di regolazione «-»

3 Entrata/uscita per le regolazioni
«SET»



Indicazioni sul display

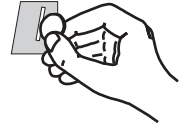
Dopo la prima messa in esercizio viene eseguito automaticamente un breve test del sistema.

- Il display visualizza la versione software attuale, p.es. **052** / **0096**.
- In mancanza di credito, il display indica **0**.
- Quando il punto decimale lampeggia sul display, l'apparecchio preleva corrente e viene conteggiato il credito.
- Quando il credito scende al disotto della soglia d'avvertimento **020**, l'apparecchio visualizza alternativamente **...**. Quando il credito è stato utilizzato, l'apparecchio si spegne automaticamente.
- Quando la cassetta delle monete è piena, sul display appare **FULL**.

4.3 Inserire le monete

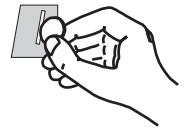
Modello 245

- Le monete vengono inserite nella fessura per monete/ gettoni.
 - Sul display appare il credito attuale.



Modello 246

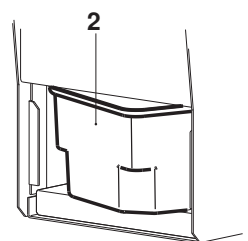
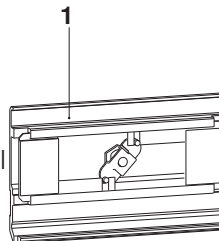
- Selezionare l'apparecchio desiderato.
 - L'indicazione sul display con il credito attuale lampeggia per 5 secondi.
- Inserire le monete finché l'indicazione sul display lampeggia.
 - Sul display appare il credito attuale.



4.4 Svuotare la cassetta delle monete

Quando il dispositivo di controllo delle monete accetta le monete, queste cadono nella rispettiva cassetta. La cassetta può contenere circa 400 monete. Se una moneta non viene riconosciuta, quest'ultima cade automaticamente nello scomparto per la restituzione.

- Togliere il coperchio della cassa **1** servendosi della chiave.
- Togliere la cassetta delle monete **2**, svuotarla e inserirla di nuovo.
- Per un eventuale controllo, leggere il totalizzatore.
- Inserire nuovamente il coperchio della cassa **1** e chiuderlo.



4.5 Cancellare il credito

Esempio: Lei ha un credito di  e desidera cancellarlo.

- Premere contemporaneamente i tasti di regolazione «+» e «-» per ca. 6 secondi.
 - Il display indica il processo di cancellazione in corso  /  /  /  / .
 - Il credito viene cancellato.

4.6 Totalizzatore

Il display permette di visualizzare il totale di tutte le monete inserite.

- Premere il tasto di regolazione «-» per ca. 3 secondi.
 - Il display indica il totale.

Modello 245

Quando il totale supera , con il tasto di regolazione «+» è possibile visualizzare le «centinaia» e con il tasto di regolazione «-» le «unità».

Modello 246

Sul display per l'apparecchio 1 vengono visualizzate le «centinaia» e sul display per l'apparecchio 2 le «unità», esempio: l'importo totale calcolato dal totalizzatore ammonta a 237,30

- sul display per l'apparecchio 1 appare 
- sul display per l'apparecchio 2 appare 
- Per uscire premere il tasto «**SET**» per ca. 3 secondi.



L'indicazione cambia anche quando:

- per un minuto non si preme alcun tasto di regolazione
- si inserisce una moneta
- o si seleziona un apparecchio (modello 246)

5 Calcolo

5.1 Premessa per il calcolo

La tassa da impostare sull'apparecchio dipende dai costi d'esercizio della lavatrice o dell'asciugatrice collegata. I costi d'esercizio sono dati dai costi per il consumo di corrente e d'acqua e da un eventuale abbonamento di servizio.

Esempio di un calcolo dei costi d'esercizio per una lavatrice da 6 kg



Tutti i valori riportati in basso sono valori medi. A seconda delle tariffe locali per elettricità e acqua, nonché dei costi per l'abbonamento, questi valori possono discostarsi notevolmente.

Base: Colorati 60 °C senza prelavaggio

Costi per l'elettricità

Consumo corrente		Tariffa corrente		Costi per l'elettricità
1,4 kWh	×	CHF/kWh 0,25	=	CHF 0,35

Costi per l'acqua (acqua di scarico inclusa)

Consumo d'acqua		Tariffa acqua		Costi per l'acqua
70 litri = 0,07 m³	×	CHF/m³ 3,76	=	CHF 0,23

Costi per l'abbonamento (all'anno con 5-12 unità familiari)

Abb. servizio (LA * COS)		Numero lavaggi		Costi per l'abbonamento
CHF 232,00 + 83,00 = CHF 315,00	÷	600	=	CHF 0,56

Costi d'esercizio complessivi per programma (durata 70 min.) CHF 1,14

Costi d'esercizio		All'ora		Durata del programma		
CHF 1,14	×	60 min.	÷	70 min.	=	CHF/h 0,90

Se non sussistono basi di calcolo individuali, le proponiamo una tassa oraria di CHF 0,90 per il lavaggio e di CHF 1,20 per l'asciugatura.

5.2 Calcolo individuale

Si procuri le seguenti informazioni:

Consumo corrente*	 kWh	dalle istruzioni per l'uso
Consumo d'acqua* (1m ³ = 1000 litri)	 m ³	dalle istruzioni per l'uso
Durata del programma*	 h	 dalle istruzioni per l'uso
Tariffa corrente a kWh (eventual- mente mix AT/BT)	CHF	richiedere all'azienda elet- trica locale
Tariffa acqua al m ³ (acqua di scarico inclusa)	CHF	richiedere all'azienda elet- trica locale
Costi di servizio l'anno CHF	CHF	consultare il contratto di servizio
Numero lavaggi l'anno		ca. 150–200 per anno e abitazione

*Il calcolo si deve eseguire sull'esempio del programma maggiormente utiliz-
zato e separatamente per ogni singolo apparecchio. Per le lavatrici preferibil-
mente per il programma principale «Colorati 60 °C» senza prelavaggio, per le
asciugatrici per il programma «Asciugatura normale per biancheria».

Costi per l'elettricità

Consumo corrente		Tariffa corrente		Costi per l'elettricità
kWh.....	×	CHF/kWh.....	=	CHF.....

Costi per l'acqua (acqua di scarico inclusa)

Consumo d'acqua		Tariffa acqua		Costi per l'acqua
.....m ³	×	CHF/m ³ 3	=	CHF

Costi per l'abbonamento (all'anno con 5-12 nuclei familiari)

Abb. servizio (LA * COS)		Numero lavaggi		Costi per l'abbonamento
CHF..... + = CHF	÷		=	CHF

Costi d'esercizio complessivi per ogni programma (durata 70 min.) CHF 1,18

Costi d'esercizio		All'ora		Durata del programma	
CHF	×	60 min.	÷	min.	= CHF/h

6 Impostazioni

6.1 Istruzioni per l'uso per le impostazioni

Sull'apparecchio è possibile effettuare diverse impostazioni (parametri). Qui di seguito sono descritte le prime impostazioni per entrambi i modelli.

► Premere il tasto di regolazione «**SET**» per ca. 3 secondi.

– Sul display (modello 245) appare 

– Sui display (modello 246) appare 



► Premendo brevemente i tasti di regolazione «+» o «-» è possibile passare al parametro desiderato.

► Il parametro viene selezionato premendo brevemente il tasto di regolazione «**SET**».

► Con i tasti di regolazione «+» o «-» è possibile modificare il valore.

► Il parametro viene acquisito premendo brevemente il tasto di regolazione «**SET**».

– L'impostazione è stata memorizzata.

► Per uscire, premere il tasto di regolazione «**SET**» per ca. 3 secondi.



Si può uscire dalle impostazioni anche senza prima memorizzarle, se

- per un minuto non si preme alcun tasto di regolazione
- si inserisce una moneta
- o se viene selezionato un apparecchio (modello 246).

Esempio: Quando si imposta il funzionamento a gettoni, i parametri da

 a  (CHF e euro) non sono visibili.

6.2 Parametri

In fabbrica i parametri sono stati impostati come segue:

Parametri	Unità	Campo di regolazione	Impostazione di fabbrica	La sua impostazione
P 11		0 o 1	1	
P 12	h:min	da 0:01 a 4:00	1:00	
P 13	CHF	da 0:00 a 99:90	0,90	
P 14	h:min	da 0:01 a 4:00	01:00	
P 15	CHF	da 0:00 a 99:90	0,90	
P 16	A	da 0:10 a 1:00	0,2	
P 17	A	da 0:0 a 1:0		
P 18	min:s	da 0:00 a 05:00	5:00	
P 31		0 o 1	1	
P 32	h:min	da 0:01 a 4:00	1:00	
P 33	CHF	da 0:00 a 99:90	1,20	
P 34	h:min	da 0:01 a 4:00	1:00	
P 35	CHF	da 0:00 a 99:90	1,20	
P 36	A	da 00:10 a 01:00	0,2	

6 Impostazioni

Parametri	Unità	Campo di regolazione	Impostazione di fabbrica	La sua impostazione
P 37	A	da 0:0 a 1:0		
P 38		da 00:00 a 05:00	5:00	
P 50	min:s	0 o 1	0	
P 51	CHF	da 0:00 a 99:90	0,10	
P 52	CHF	da 0:00 a 99:90	0,20	
P 53	CHF	da 0:00 a 99:90	0,50	
P 54	CHF	da 0:00 a 99:90	1,00	
P 55	CHF	da 0:00 a 99:90	2,00	
P 56	Euro	da 0:00 a 99:90	0,00	
P 57	Euro	da 0:00 a 99:90	0,00	
P 58	Euro	da 0:00 a 99:90	0,00	
P 59	Euro	da 0:00 a 99:90	0,00	
P 60	Gettone	da 0:00 a 99:90	0,40	
P 98				
P 99				

6.3 Legenda relativa ai parametri

Modello 245 e modello 246 apparecchio 1

Parametri	Funzione	Descrizione
P 11	Modalità di funzionamento apparecchio 1	Per impostare la modalità di funzionamento in base al tempo (0) o al consumo (1)
P 12	Unità per «in base al tempo» apparecchio 1	Unità di tempo per modalità di funzionamento «in base al tempo» apparecchio 1. Definisce il tempo (p.es. 1 ora) per il quale è valida la tariffa in P13.
P 13	Tariffa per «in base al tempo» apparecchio 1	Tariffa per modalità di funzionamento «in base al tempo» apparecchio 1. Importo per (p.es 1 ora) Lavaggio/Asciugatura conforme al tempo definito in P12.
P 14	Unità per «in base al consumo» apparecchio 1	Unità di tempo per modalità di funzionamento «in base al consumo» apparecchio 1. Definisce il tempo (p.es. 1 ora) per il quale è valida la tariffa in P15.
P 15	Tariffa per «in base al consumo» apparecchio 1.	Tariffa per modalità funzionamento «in base al consumo» apparecchio 1. Importo per (p.es 1 ora) Lavaggio/Asciugatura conforme al tempo definito in P14.
P 16	Soglia d'attivazione della corrente apparecchio 1	Soglia d'attivazione della corrente per la modalità di funzionamento «in base al consumo» apparecchio 1. Modificando la soglia d'attivazione della corrente si stabilisce a partire da quale consumo di corrente inizia l'incasso.

6 Impostazioni

	Indicazione corrente apparecchio 1	Indica il prelievo di corrente attuale. Questo parametro non può essere modificato. Se si misura un valore superiore a 1,0 A, sul display appare  .
	Intervallo per la disattivazione apparecchio 1	A seconda della lavatrice o asciugatrice collegata, durante lo svolgimento del programma si verificano interruzioni (buchi di tensione nel prelievo di corrente). Se si verifica un buco di tensione più lungo dell'intervallo impostato per la disattivazione (fine del programma), l'incasso viene interrotto.

Modello 246 apparecchio 2

Parametri	Funzione	Descrizione
P 31	Modalità di funzionamento apparecchio 2	Per impostare la modalità di funzionamento in base al tempo (0) o al consumo (1)
P 32	Unità per «in base al tempo» apparecchio 2	Unità di tempo per modalità di funzionamento «in base al tempo» apparecchio 1. Definisce il tempo (p.es. 1 ora) per il quale è valida la tariffa in P33.
P 33	Tariffa per «in base al tempo» apparecchio 2	Tariffa per modalità di funzionamento «in base al tempo» apparecchio 1. Importo per (p.es 1 ora) Lavaggio/Asciugatura conforme al tempo definito in P32.
P 34	Unità per «in base al consumo» apparecchio 2	Unità di tempo per modalità di funzionamento «in base al consumo» apparecchio 1. Definisce il tempo (p.es. 1 ora) per il quale è valida la tariffa in P35.
P 35	Tariffa per «in base al consumo» apparecchio 2.	Tariffa per modalità funzionamento «in base al consumo» apparecchio 2. Importo per (p.es 1 ora) Lavaggio/Asciugatura conforme al tempo definito in P34.
P 36	Soglia d'attivazione della corrente apparecchio 2	Soglia d'attivazione della corrente per la modalità di funzionamento «in base al consumo» apparecchio 2. Modificando la soglia d'attivazione della corrente si stabilisce a partire da quale consumo di corrente inizia l'incasso.
P 37 0.4A	Indicazione corrente apparecchio 2	Indica il prelievo di corrente attuale. Questo parametro non può essere modificato. Se si misura un valore superiore a 1,0 A, sul display appare 1.0A .

6 Impostazioni

	Intervallo per la disattivazione apparecchio 2	A seconda della lavatrice o asciugatrice collegata, durante lo svolgimento del programma si verificano interruzioni (buchi di tensione nel prelievo di corrente). Se si verifica un buco di tensione più lungo dell'intervallo impostato per la disattivazione (fine del programma), l'incasso viene interrotto.
--	--	--

Parametri generali

Para- metri	Funzione	Descrizione
P 50	Funzionamento a monete/ gettoni	Per regolare CHF/euro (0) o gettoni (1)
P 51	Valore CHF 0,10	Definisce il valore di 0,10 CHF 0,10 = 10 centesimi di franco
P 52	Valore CHF 0,20	Definisce il valore di 0,20 CHF 0,20 = 20 centesimi di franco
P 53	Valore CHF 0,50	Definisce il valore di 0,50 CHF 0,50 = 50 centesimi di franco
P 54	Valore CHF 1,00	Definisce il valore di 1,00 CHF 1,00 = 1 franco
P 55	Valore CHF 2,00	Definisce il valore di 2,00 CHF 2,00 = 2 franchi
P 56	Valore euro 0,10	Definisce il valore di 0,10 o 0,15 euro 0,10 = 10 centesimi o 15 centesimi di franco
P 57	Valore euro 0,20	Definisce il valore di 0,20 o 0,30 euro 0,20 = 20 centesimi o 30 centesimi di franco
P 58	Valore euro 0,50	Definisce il valore di 0,50 o 0,75 euro 0,50 = 50 centesimi o 75 centesimi di franco
P 59	Valore euro 1,00	Definisce il valore di 1,00 o 1,50 euro 1,00 = 1 euro o 1,50 franchi
P 60	Valore gettone	Definisce il valore di un gettone di p.es. 0,40 1 gettone = 40 centesimi di franco
P 98 Init	Inizializzazione del sistema	Tenere premuti i tasti di regolazione «+» e «-» per ca. 6 secondi. Tutti i valori dei parametri vengono ripristinati alle impostazioni di fabbrica. Tutte le impostazioni effettuare si perdono.
P 99	Versione software	Indica la versione software attuale.



Se per i parametri da 51 a 60 il valore viene impostato su 0,00, la rispettiva moneta/il rispettivo gettone non viene più accettata/o.

7 Dati tecnici

7.1 Dimensioni esterne

	Modello 245	Modello 246
Larghezza:	17 cm	17 cm
Altezza:	32 cm	32 cm
Profondità:	17 cm	17 cm
Peso:	4,8 kg	5 kg

7.2 Collegamento elettrico

	Modello 245	Modello 246
Potenza di commutazione:	400 V 3N~ max 16 A	2×400 V 3N~ max 16 A
Consumo proprio:	< 10 VA	< 12 VA

7.3 Ricambi

Cassetta delle monete	W9.0044
Gettoni (set da 50 pezzi)	W9.1034
Coperchio della cassetta chiave compresa	W9.0016
Striscia per dicitura variante	J245.16
Striscia per la dicitura franchi svizzeri	J245.17
Protezione per la striscia con dicitura	W9.0034

7.4 Chiave di ricambio

In caso di perdita della chiave è possibile ordinarne una di ricambio indicandone il codice. In tal caso rivolgersi al nostro servizio clienti.

8 **Note**

A

Assistenza	31
Assistenza tecnica	31
Avvertenze di sicurezza	
Informazioni generali	5

C

Calcolo	15
Calcolo individuale	16
Campo di validità	2
Cancellare il credito	14
Chiave di ricambio	27
Collegamento elettrico	27
Contratto di servizio	31

D

Dati tecnici	27
Descrizione dell'apparecchio	10
Dimensioni esterne	27
Disinstallazione	9

F

Famiglia di prodotti	2
----------------------------	---

I

Il vostro apparecchio	10
Imballaggio	9
Impostazioni	18
Informazioni generali per il calcolo	
.....	15
Inserire le monete	13
Modello 245	13
Modello 246	13
Istruzioni per l'uso	7
Istruzioni per l'uso per le imposta-	
zioni	18

L

Legenda relativa ai parametri	21
-------------------------------------	----

M

Modello No.	2
------------------	---

N

Note	28
------------	----

P

Parametri	19
Parametri generali	25

R

Raccomandazione per l'uso	10
Ricambi	27
Richieste di informazioni	31
Riparazione	31

S

Sicurezza	9
Prima della messa in funzione	
iniziale	7
Se in casa vivono bambini	7
Uso	8
Uso conforme allo scopo	7
Simboli	4
Smaltimento	9
Struttura dell'apparecchio	11
Svuotare la cassetta delle monete	
.....	13

T		Totalizzatore	14
Tasti per la regolazione	12	Modello 245	14
Tipo	2	Modello 246	14

9 Assistenza tecnica



Al capitolo «Risoluzione dei problemi» sono riportati consigli utili in caso di piccole anomalie di funzionamento. In tal modo è possibile evitare di contattare un tecnico dell'assistenza, risparmiando sui costi dell'intervento.

Provvedete a registrare on-line oggi stesso l'apparecchio V-ZUG all'indirizzo internet vzug.ch o con la carta allegata e potrete beneficiare della migliore assistenza in caso di guasto, anche durante i 2 anni di garanzia di fabbrica dell'apparecchio. Per registrarsi sono necessari il numero di fabbricazione (FN) e la denominazione dell'apparecchio. Questi dati possono essere ulteriormente annotati anche qui oppure è possibile attaccare qui l'autocollante di servizio fornito con l'apparecchio:

FN _____ **Apparecchio** _____

Se in caso di anomalie di funzionamento si contatta la V-ZUG, per qualsiasi richiesta si prega di tenere a portata di mano tutti i dati dell'apparecchio. Queste informazioni sono riportate sulla targhetta dei dati dell'apparecchio.

La targhetta dei dati si trova sul lato inferiore dell'apparecchio.

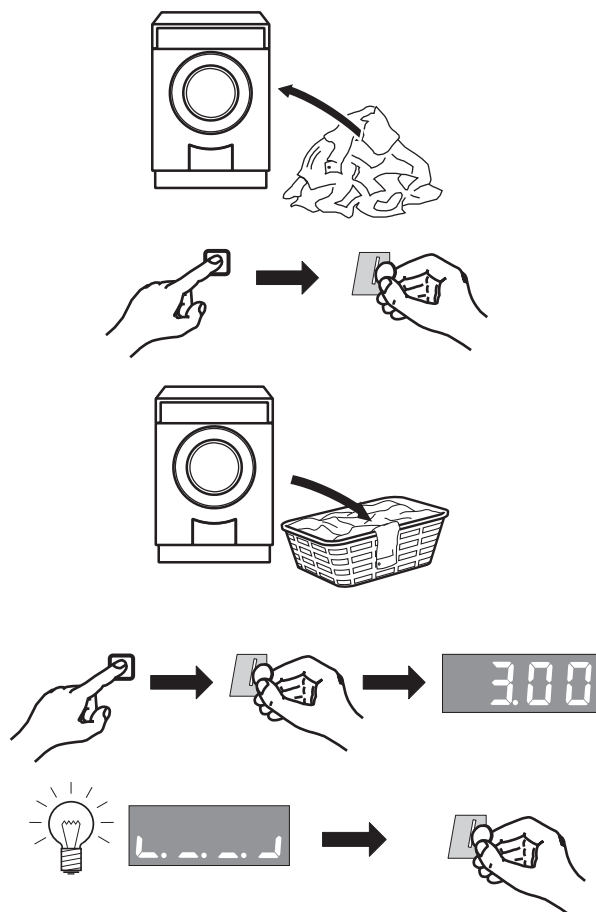
Richiesta di riparazione

Tramite il numero gratuito 0800 850 850 verrete messi in contatto direttamente con il centro di servizio V-ZUG a voi più vicino. Se la richiesta viene eseguita telefonicamente fisseremo con voi immediatamente un appuntamento per una visita in loco presso di voi.

Richieste di informazioni in generale, Accessori, contratto di servizio

V-ZUG sarà lieta di aiutarvi anche in caso di richieste di informazioni amministrative e tecniche in generale, facendosi inoltre carico degli ordini per gli accessori e i pezzi di ricambio e/o fornendovi le informazioni riguardo i contratti di servizi avanzati. A tal fine potete contattarci al numero di telefono 058 767 67 67 oppure all'indirizzo internet vzug.com.

Leggere prima le avvertenze di sicurezza contenute nelle istruzioni per l'uso!



V-ZUG SA

Industriestrasse 66, CH-6301 Zugo
Tel. +41 58 767 67 67, fax +41 58 767 61 61
info@vzug.com, www.vzug.com
Centro di servizio: Tel. 0800 850 850

